

¹أَلْعَلَّ الْحِكْمَةُ لَا تُنَادِي، وَالْفَهْمُ أَلَّا يُعْطِيَ صَوْتَهُ.² عِنْدَ
 رُؤُوسِ الشَّوَاهِقِ، عِنْدَ الطَّرِيقِ بَيْنَ الْمَسَالِكِ
 تَقِفُ.³ بِجَانِبِ الْأَبْوَابِ، عِنْدَ تَعْرِ الْمَدِينَةِ، عِنْدَ مَدْخَلِ
 الْأَبْوَابِ تُصْرِّخُ،⁴ لَكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتَادِي، وَصَوْتِي إِلَى بَنِي
 آدَمَ.⁵ أَيُّهَا الْحَمَقُ تَعْلَمُوا ذِكَاءً، وَبَا جُهَالٍ تَعْلَمُوا
 فَهْمًا.⁶ اِسْمَعُوا فَإِنِّي أَتَكَلَّمُ بِأُمُورٍ شَرِيفَةٍ، وَافْتِتَاحُ شَفَقَتِي
 اسْتِقَامَةٌ.⁷ لِأَنَّ حَتَكِي يَلْهَجُ بِالصَّدَقِ، وَمَكْرَهُهُ شَفَقَتِي
 الْكَذِبِ.⁸ كُلُّ كَلِمَاتٍ قَمِي بِالْحَقِّ. لَيْسَ فِيهَا عَوَجٌ وَلَا
 التَّوَاءُ.⁹ كُلُّهَا وَاضِحَةٌ لَدَى الْفَهِيمِ، وَمُسْتَقِيمَةٌ لَدَى الَّذِينَ
 يَجِدُونَ الْمَعْرِفَةَ.¹⁰ خُذُوا تَأْدِيبِي لَا الْفِصَّةَ. وَالْمَعْرِفَةَ أَكْثَرَ
 مِنَ الذَّهَبِ الْمُخْتَارِ.¹¹ لِأَنَّ الْحِكْمَةَ خَيْرٌ مِنَ اللَّالِئِ، وَكُلُّ
 الْجَوَاهِرِ لَا تُسَاوِيهَا.¹² أَنَا الْحِكْمَةُ أَسْكُنُ الذِّكَاءَ، وَاجِدُ
 مَعْرِفَةَ التَّنَاضُيَاتِ.¹³ مَخَافَةُ الرَّبِّ بَعْضُ الشَّرِّ. الْكِبَرِيَاءُ
 وَالْتَّعَظُّمُ وَطَرِيقُ الشَّرِّ وَقَمَ الْأَكَاذِيبُ أَبْعَضْتُ.¹⁴ لِي
 الْمَسُورَةُ وَالرَّأْيُ. أَنَا الْفَهْمُ. لِي الْفَذْرَةُ.¹⁵ بِي تَمْلِكُ
 الْمُلُوكُ، وَتَقْضِي الْعُظَمَاءُ عَدْلًا.¹⁶ بِي تَتَرَأَسُ الرُّؤَسَاءُ
 وَالشَّرَفَاءُ، كُلُّ فَصَاةِ الْأَرْضِ.¹⁷ أَنَا أَحِبُّ الَّذِينَ يُجِبُّونِي،
 وَالَّذِينَ يُبَكِّرُونَ إِلَيَّ يَجِدُونِي.¹⁸ عِنْدِي الْغَنَى وَالْكَرَامَةُ.
 قَنِيهِ فَاجِرُهُ وَحَطَّ.¹⁹ تَمَرِّي خَيْرٌ مِنَ الذَّهَبِ وَمِنَ الْإِبْرِيرِ،
 وَعَلَيَّ خَيْرٌ مِنَ الْفِصَّةِ الْمُخْتَارَةِ.²⁰ فِي طَرِيقِ الْعَدْلِ
 أَتَمَشِّي، فِي وَسْطِ سُبُلِ الْحَقِّ، فَأَوْرَثُ مُجِبِّي رِزْقًا
 وَأَمْلَأُ خَزَائِنَهُمْ.²² الرَّبُّ قَنَانِي أَوَّلَ طَرِيقِهِ، مِنْ قَبْلِ
 أَعْمَالِهِ، مِنْذُ الْقَدَمِ.²³ مِنْذُ الْأَرْلِ مُسِخْتُ، مِنْذُ الْبَدءِ، مِنْذُ
 أَوَائِلِ الْأَرْضِ.²⁴ إِذْ لَمْ يَكُنْ عَمْرٌ أُبْدِئْتُ. إِذْ لَمْ تَكُنْ بَتَابِيعُ
 كَثِيرَةُ الْمِيَاهِ.²⁵ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقَرَّرَتِ الْجِبَالُ، قَبْلَ التَّلَالِ
 أُبْدِئْتُ.²⁶ إِذْ لَمْ يَكُنْ قَدْ صَنَعَ الْأَرْضَ بَعْدَ وَلَا الْبَرَارِيَّ وَلَا
 أَوَّلَ أَغْفَارِ الْمَسْكُونَةِ.²⁷ لَمَّا تَبَتَّ السَّمَاوَاتُ كُنْتُ هُنَاكَ
 أَنَا. لَمَّا رَسَمَ دَائِرَةً عَلَى وَجْهِ الْعَمْرِ.²⁸ لَمَّا أَتَيْتُ الشُّحْبَ
 مِنْ فَوْقِ. لَمَّا تَشَدَّدَتْ بَتَابِيعُ الْعَمْرِ.²⁹ لَمَّا وَصَعَ لِلْبَحْرِ
 حُدَّهُ فَلَا تَتَعَدَّى الْمِيَاهُ ثُخْمَهُ، لَمَّا رَسَمَ أَسْوَاسَ
 الْأَرْضِ،³⁰ كُنْتُ عِنْدَهُ صَانِعًا، وَكُنْتُ كُلَّ يَوْمٍ لَدَنَّهُ، قَرِحَةً
 دَائِمًا قُدَامَهُ.³¹ قَرِحَةً فِي مَسْكُونَةِ أَرْضِهِ، وَلَدَانِي مَعَ بَنِي
 آدَمَ.³² قَالَانِ أَيُّهَا الْبُتُونُ اِسْمَعُوا لِي قَطُوبِي لِلَّذِينَ
 يَحْفَظُونَ طَرَفِي.³³ اِسْمَعُوا التَّغْلِيمَ وَكُونُوا حُكَمَاءَ وَلَا
 تَرْفُضُوهُ.³⁴ طُوبَى لِلإِنْسَانِ الَّذِي يَسْمَعُ لِي سَاهِرًا كُلَّ
 يَوْمٍ عِنْدَ مَصَارِعِي، خَافِطًا قَوَائِمَ أَبْوَابِي.³⁵ لِأَنَّ مَنْ
 يَجِدُنِي يَجِدُ الْحَيَاةَ وَيَتَّالَى رِضَى مِنَ الرَّبِّ،³⁶ وَمَنْ يُخْطِئُ
 عَنِّي يَضُرُّ نَفْسَهُ. كُلُّ مُبْغِضِي يُجِبُّونَ الْمَوْتَ.

¹أَلْعَلَّ الْحِكْمَةُ لَا تُنَادِي، وَالْفَهْمُ أَلَّا يُعْطِيَ صَوْتَهُ.² عِنْدَ
 رُؤُوسِ الشَّوَاهِقِ، عِنْدَ الطَّرِيقِ بَيْنَ الْمَسَالِكِ
 تَقِفُ.³ بِجَانِبِ الْأَبْوَابِ، عِنْدَ تَعْرِ الْمَدِينَةِ، عِنْدَ مَدْخَلِ
 الْأَبْوَابِ تُصْرِّخُ،⁴ لَكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتَادِي، وَصَوْتِي إِلَى بَنِي
 آدَمَ.⁵ أَيُّهَا الْحَمَقُ تَعْلَمُوا ذِكَاءً، وَبَا جُهَالٍ تَعْلَمُوا
 فَهْمًا.⁶ اِسْمَعُوا فَإِنِّي أَتَكَلَّمُ بِأُمُورٍ شَرِيفَةٍ، وَافْتِتَاحُ شَفَقَتِي
 اسْتِقَامَةٌ.⁷ لِأَنَّ حَتَكِي يَلْهَجُ بِالصَّدَقِ، وَمَكْرَهُهُ شَفَقَتِي
 الْكَذِبِ.⁸ كُلُّ كَلِمَاتٍ قَمِي بِالْحَقِّ. لَيْسَ فِيهَا عَوَجٌ وَلَا
 التَّوَاءُ.⁹ كُلُّهَا وَاضِحَةٌ لَدَى الْفَهِيمِ، وَمُسْتَقِيمَةٌ لَدَى الَّذِينَ
 يَجِدُونَ الْمَعْرِفَةَ.¹⁰ خُذُوا تَأْدِيبِي لَا الْفِصَّةَ. وَالْمَعْرِفَةَ أَكْثَرَ
 مِنَ الذَّهَبِ الْمُخْتَارِ.¹¹ لِأَنَّ الْحِكْمَةَ خَيْرٌ مِنَ اللَّالِئِ، وَكُلُّ
 الْجَوَاهِرِ لَا تُسَاوِيهَا.¹² أَنَا الْحِكْمَةُ أَسْكُنُ الذِّكَاءَ، وَاجِدُ
 مَعْرِفَةَ التَّنَاضُيَاتِ.¹³ مَخَافَةُ الرَّبِّ بَعْضُ الشَّرِّ. الْكِبَرِيَاءُ
 وَالْتَّعَظُّمُ وَطَرِيقُ الشَّرِّ وَقَمَ الْأَكَاذِيبُ أَبْعَضْتُ.¹⁴ لِي
 الْمَسُورَةُ وَالرَّأْيُ. أَنَا الْفَهْمُ. لِي الْفَذْرَةُ.¹⁵ بِي تَمْلِكُ
 الْمُلُوكُ، وَتَقْضِي الْعُظَمَاءُ عَدْلًا.¹⁶ بِي تَتَرَأَسُ الرُّؤَسَاءُ
 وَالشَّرَفَاءُ، كُلُّ فَصَاةِ الْأَرْضِ.¹⁷ أَنَا أَحِبُّ الَّذِينَ يُجِبُّونِي،
 وَالَّذِينَ يُبَكِّرُونَ إِلَيَّ يَجِدُونِي.¹⁸ عِنْدِي الْغَنَى وَالْكَرَامَةُ.
 قَنِيهِ فَاجِرُهُ وَحَطَّ.¹⁹ تَمَرِّي خَيْرٌ مِنَ الذَّهَبِ وَمِنَ الْإِبْرِيرِ،
 وَعَلَيَّ خَيْرٌ مِنَ الْفِصَّةِ الْمُخْتَارَةِ.²⁰ فِي طَرِيقِ الْعَدْلِ
 أَتَمَشِّي، فِي وَسْطِ سُبُلِ الْحَقِّ، فَأَوْرَثُ مُجِبِّي رِزْقًا
 وَأَمْلَأُ خَزَائِنَهُمْ.²² الرَّبُّ قَنَانِي أَوَّلَ طَرِيقِهِ، مِنْ قَبْلِ
 أَعْمَالِهِ، مِنْذُ الْقَدَمِ.²³ مِنْذُ الْأَرْلِ مُسِخْتُ، مِنْذُ الْبَدءِ، مِنْذُ
 أَوَائِلِ الْأَرْضِ.²⁴ إِذْ لَمْ يَكُنْ عَمْرٌ أُبْدِئْتُ. إِذْ لَمْ تَكُنْ بَتَابِيعُ
 كَثِيرَةُ الْمِيَاهِ.²⁵ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقَرَّرَتِ الْجِبَالُ، قَبْلَ التَّلَالِ
 أُبْدِئْتُ.²⁶ إِذْ لَمْ يَكُنْ قَدْ صَنَعَ الْأَرْضَ بَعْدَ وَلَا الْبَرَارِيَّ وَلَا
 أَوَّلَ أَغْفَارِ الْمَسْكُونَةِ.²⁷ لَمَّا تَبَتَّ السَّمَاوَاتُ كُنْتُ هُنَاكَ
 أَنَا. لَمَّا رَسَمَ دَائِرَةً عَلَى وَجْهِ الْعَمْرِ.²⁸ لَمَّا أَتَيْتُ الشُّحْبَ
 مِنْ فَوْقِ. لَمَّا تَشَدَّدَتْ بَتَابِيعُ الْعَمْرِ.²⁹ لَمَّا وَصَعَ لِلْبَحْرِ
 حُدَّهُ فَلَا تَتَعَدَّى الْمِيَاهُ ثُخْمَهُ، لَمَّا رَسَمَ أَسْوَاسَ
 الْأَرْضِ،³⁰ كُنْتُ عِنْدَهُ صَانِعًا، وَكُنْتُ كُلَّ يَوْمٍ لَدَنَّهُ، قَرِحَةً
 دَائِمًا قُدَامَهُ.³¹ قَرِحَةً فِي مَسْكُونَةِ أَرْضِهِ، وَلَدَانِي مَعَ بَنِي
 آدَمَ.³² قَالَانِ أَيُّهَا الْبُتُونُ اِسْمَعُوا لِي قَطُوبِي لِلَّذِينَ
 يَحْفَظُونَ طَرَفِي.³³ اِسْمَعُوا التَّغْلِيمَ وَكُونُوا حُكَمَاءَ وَلَا
 تَرْفُضُوهُ.³⁴ طُوبَى لِلإِنْسَانِ الَّذِي يَسْمَعُ لِي سَاهِرًا كُلَّ
 يَوْمٍ عِنْدَ مَصَارِعِي، خَافِطًا قَوَائِمَ أَبْوَابِي.³⁵ لِأَنَّ مَنْ
 يَجِدُنِي يَجِدُ الْحَيَاةَ وَيَتَّالَى رِضَى مِنَ الرَّبِّ،³⁶ وَمَنْ يُخْطِئُ
 عَنِّي يَضُرُّ نَفْسَهُ. كُلُّ مُبْغِضِي يُجِبُّونَ الْمَوْتَ.